



THE GOOD NEWS

FROM YOUR PARISH



Sing Hallelujah with Love & Hope
هللي يا محبة رنم يا رجا

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

BIRTH OF JOHN THE BAPTIST

"Your faith should be for you a light which guides you in all things, and a shining light for those whom you instruct, to lead them on the path to heaven."

St John Baptist de la Salle

THE GOSPEL

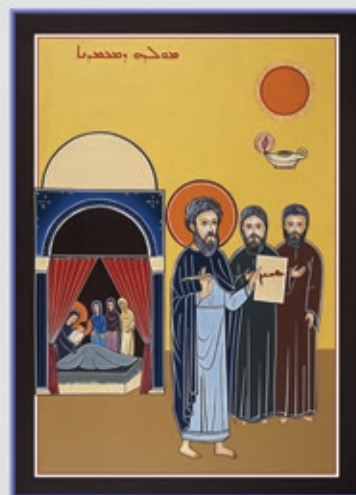
Now the time came for Elizabeth to give birth, and she bore a son. Her neighbours and relatives heard that the Lord had shown his great mercy to her, and they rejoiced with her. On the eighth day they came to circumcise the child, and they were going to name him Zechariah after his father. But his mother said, "No; he is to be called John." They said to her, "None of your relatives has this name." Then they began motioning to his father to find out what name he wanted to give him. He asked for a writing tablet and wrote, "His name is John." And all of them were amazed. Immediately his mouth was opened and his tongue freed, and he began to speak, praising God. Fear came over all their neighbours, and all these things were talked about throughout the entire hill country of Judea. All who heard them pondered them and said, "What then will this child become?" For, indeed, the hand of the Lord was with him.

Lk 1: 57-66

THE EPISTLE

Brothers and sisters, Tell me, you who desire to be subject to the law, will you not listen to the law? For it is written that Abraham had two sons, one by a slave woman and the other by a free woman. One, the child of the slave, was born according to the flesh; the other, the child of the free woman, was born through the promise. Now this is an allegory: these women are two covenants. One woman, in fact, is Hagar, from Mount Sinai, bearing children for slavery. Now Hagar is Mount Sinai in Arabia and corresponds to the present Jerusalem, for she is in slavery with her children. But the other woman corresponds to the Jerusalem above; she is free, and she is our mother. For it is written, "Rejoice, you childless one, you who bear no children, burst into song and shout, you who endure no birth pangs; for the children of the desolate woman are more numerous than the children of the one who is married." Now you, my friends, are children of the promise, like Isaac. But just as at that time the child who was born according to the flesh persecuted the child who was born according to the Spirit, so it is now also. But what does the scripture say? "Drive out the slave and her child; for the child of the slave will not share the inheritance with the child of the free woman." So then, friends, we are children, not of the slave but of the free woman. For freedom Christ has set us free. Stand firm, therefore, and do not submit again to a yoke of slavery.

Gal 4:21- 5:1



PRAYER

Heavenly Father,
You gave joy to the parents
of John the Baptist who in
turn gave joy to the world in
announcing Christ as the
Lamb of God. May our
hearts be filled with that
same courage to proclaim
the Truth with joy,
as we await the Birth
of our Saviour.
Amen.

SUNDAY HOLY LITURGIES

LOLOL Co-Cathedral, Harris Park

8am (Arabic)
9:30am (English)
11am (Ar/Eng)
5pm (Ar/Eng)
7pm (English)

Live Streaming Through Social Media

WEEKDAY HOLY LITURGIES

Mon, Tues, Thurs, Fri
7am, 9am & 6pm

Wed 7am, 9am & 5:30pm (Arabic)
7pm (English Youth)
Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm
and Sunday Masses or by
appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary:

Mon - Sat

8:30am (Arabic) | 7pm (English)

Divine Mercy followed by Rosary

Fri 7:30 pm

Adoration Hour:

Thursdays 8 pm - 9 pm

24 Hour Adoration:

Every first Friday of the month from
9:30am - Saturday 7:30am

CONTACT

Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
Fr Youwakim Noujalm 0406 060 445

Fr Charbel Dib 0410 759 795

Fr John-Paul Bassil 0401 545 454

Fr Youssef Matta 0427 922 092

Fr Yuhanna Azize 0435 764 824

Fr Bernard Assi 0411 811 807

Fr Pierre Khoury 0411 735 258

Fr Paul Joubelir 0414 900 016

Deacon Ron Hassarati 0403 504 384

Deacon Robert - Plo Al Bayeh 0414 447 883

Subdeacon Ghassan Nakhoul 0410 524 335

Parish Office: 9689 2899

Opening Hours:

Monday to Friday 9am - 4.30 pm
Saturday 9am - 1 pm

Fax: 9689 2068

Email: info@lolol.org.au

Website: www.lolol.org.au

THE SERVANTS WORD

John... The Covenant linking the Two Covenants

Dear brothers and sisters,

The fourth station in this blessed Season of the Birth of our Lord is the birth of His forerunner, John the Baptist. Our Maronite Church dedicates, within this season, one whole week to reflect on this great man and prophet. Contrary to what many believe, John was the last prophet to exist before Jesus. In our Maronite Liturgy for this week, the Hoosoyo prayer describes John as follows: "You are the covenant linking the two covenants, for you brought the old covenant to an end and began the new." The message of John the Baptist was a combination of the Old and New Testaments. He thus stood across them, joining them together. The Old Testament's message he focused on was the 'Wrath of God'. John's main ministry and preaching came before Jesus started His and marked the beginning of a radical change of direction from Old Testament teaching. In the Old Testament, the sacrifice of animals conducted in the Temple in Jerusalem was the way to cleanse sin. John proclaimed the need for repentance, baptism and confession of sins as the new way. Jesus completed what John paved. Jesus did not eliminate or replace John, rather He perfected what John stood for. God does not want to erase our unique personalities. Rather He longs to see us blossom and grow into all that He planned us to be. Our personality is not something which needs to be bypassed in order for God to use us. Instead, He has unique works for each of us which only we can fulfil.

Another unique teacher and pillar of our Maronite heritage and faith is Saint Nemataallah Al-Hardini whose feast we also commemorate this week. Saint Nemataallah was marked by four characteristics: firstly, his love for the Blessed Sacrament; secondly, his concern for his brother monks; thirdly, his humility; and fourthly, his love and devotion to Mary. In December 1858, while teaching at the monastery of Kfifan, he became gravely ill. His condition worsened, leading to his death on 14 December. He died holding an icon of the Blessed Virgin and saying: "O Mary, to you I entrust my soul". May the prayers of these two great men be with us always.

The preparations for the feast of the birth of our Lord are continuing, in order to live together the joy of this feast and Season, under the theme of: "Sing Alleluia with love and joy."

I encourage everyone to participate in the Christmas Novena which begins on Wednesday 15 December, at 7.00 pm, in Arabic and English. The Novena is a wonderful opportunity for us to pray together as one family looking forward to the birth of the Child of the Manger. I hope that you include the Novena in your weekly schedule and place it on the list of what to do during the Season of the Birth of the Lord. The true feast is to be truly with the One to whom the feast belongs, our Lord Jesus Christ.

I also urge everyone to be part of our campaign to support our people in Lebanon and preserve their dignity, by participating in the campaign to support our families in the homeland, which is being carried out by our Eparchy. Let us always remember that everything we have is granted to us by the grace and generosity of the Lord, and that whatever we share with our families, brothers and sisters is from the good of the Lord, the Lord of every good. Through the grace of the Lord, we will be able to share the good things with our children in Lebanon, as we have been able to collect from you and form the money boxes of our children here, the price of gifts for 4625 children in Lebanon, in order to put a smile on their faces on Christmas. We will issue a report on that matter after the Feast. With the same generosity, we can contribute today to the campaign to support our families in Lebanon, sharing with them what we have, raising high their dignity and ours. Our covenant is the covenant of the Lord, whose forerunner John the Baptist came to bear witness to, to whom our saints bore witness, and to whom we too are bearing witness today, through all the good that we do.

Father Tony Sarkis

BIRTH OF JOHN THE BAPTIST

As we continue following the Gospel sequence of events that are leading up to the birth of Jesus, this Sunday we are presented with the passage on the birth of John the Baptist.

According to the Gospel, John the Baptist was born six months before Jesus. There were incredible happenings that led up to his birth including Zechariah's encounter with an angel of God, being made mute, Elizabeth falling pregnant at an old age, disagreements about naming the child, and finally Zechariah being able to speak again. This set everyone wondering what this child would become. Well, what did he become . . .

John the Baptist is the forerunner to Jesus, the last of the Biblical Prophets, who paved the way for Jesus.

Zechariah describes his son as 'the prophet of the Most High; for you will go before the Lord to prepare his ways, to give knowledge of salvation to his people by the forgiveness of their sins' (Luke 1:76-77).

John the Baptist in later life would describe himself as, 'I am the voice of one crying out in the wilderness, make straight the way of the Lord' (John 1:23).

There are many other descriptions but perhaps the one that best sums up what John did become was when he compared himself to Jesus and said, 'He must increase, but I must decrease' (John 3:30). This one line sums up everything that John was and everything we should be. A life wholly dedicated to God so that only God can be seen when people look at us. We must be messengers of God in all we say and do. Amen

Sr Margaret Ghosn



*You, child, will be called the prophet of the Most High:
You will go before the Lord
and prepare His ways....*

MESSAGE FROM THE BISHOP

Dear brothers and sisters,

Only a few weeks separate us from the joyful celebration of the Birth of Our Lord. On this Sunday, we reflect on the birth of John the Baptist. The Church honours the birth of John in a very special way.

John stands at the intersection between the Old and the New Testaments. Born to Elizabeth and Zechariah, he leaps in his mother's womb at the voice of Mary, manifesting himself as the herald of a new beginning. Prophet from the womb of his mother, he already appears as the forerunner of Christ even before he can see him.

Finally, his birth takes place. Eight days later, he is circumcised and named. In the Gospel, Saint Luke tells us that they wanted to name him Zechariah, after his father, and relays to us the firm intervention of Elizabeth: No, his name will be John. When asked for his opinion, Zechariah confirms this by writing on a tablet. At that very instant, the evangelist tells us, his mouth is opened and his tongue is loosened.

How do we interpret these events? Until now Zechariah was silent. With the birth of his son, his silence is broken and he finds his voice again. Thus, it is the birth of John, who is the voice, that gives Zechariah a voice again. To those who ask John who he is, he answers: "I am the voice of one calling in the wilderness, 'Make straight the way for the Lord.'" (John 1:23). John is the voice. Christ is the Word. And in the word given to Zechariah by the birth of John, it is Christ, the living Word, who is prophesied.

John the Baptist reveals himself from birth as the prophet of the Most High who walks before the Lord to prepare his ways. He is the voice which announces the Word which will come to free the word of men locked in silence because of sin.



In Zechariah who speaks and praises God, all humanity is embodied and freed from sin to praise and give thanks to the Father for his work of salvation accomplished in his beloved Son, the Eternal Word made flesh.

On this Sunday, let us pray: Lord, may your Word come to take flesh in us to free us from sin that locks us in silence and separates us from you and our brothers and sisters. May your Word come to grow in us and free the voice of our praise and our thanksgiving to you and what you accomplish in our lives. So, like John the Baptist, through our voice, we will echo your Word so that it can reach hearts who drifted away from you.

I wish you a Blessed Sunday!

+ Antoine-Charbel Tarabay

TEEN'S CORNER

Dearest come alive,

I invite you all to our teens Christmas dinner on the 11th of December. To cap a year that has been difficult, I hope that you can all be there with us to celebrate and spend a night together with food and joy as we prepare for the arrival of our Lord.

Joey Khoury



11th of December

**olol Maronite Flame
Christmas Dinner**

Location: Top Level Carpark
(in front of youth centre)

**Dresscode: Smart casual,
sneakers required**

Price: \$50.00

Time slots for ticket purchase:

Saturday 20th of November 2:00pm -
4:00pm

Saturday 4th of December 2:00pm -
4:00pm

Saturday 11th of December 6:30pm - 7:30pm

[Link in our Instagram Bio](#)

KIDS CORNER



PARISH CAMERA



Final Fersen zoom lesson of the term



Vocations Discernment Night



MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

TARGET 2000 PARISHIONERS \$5 ONLY A WEEK
133 PARISHIONERS COMMITTED

Pledge forms for your monthly Tax Deductible donation made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.

For Enquires contact the Parish Office on 02 9689 2899

PARISH WEEKLY COLLECTION & LOANS REPAYMENTS

WEEKLY COLLECTIONS For week ending: 27/11/2021

Plates: \$16,498.80 | Donations: \$3,920.00

PARISH LOANS

CYPC: \$3,937,500.00

UNITS: \$1,267,810.66

LOAN REPAYMENTS

CYPC: \$22,600 PRE-COVID INTEREST + PRINCIPAL

UNITS: \$11,118 PRE-COVID INTEREST + PRINCIPAL

PARISH NOTICE BOARD

Sunday 5 December: Birth of John The Baptist & Feast of Saba the Hermit

Masses: 8:00, 9:30 and 11:00 AM – 5:00 and 7:00 PM

9.30am One year Tony Roumanos Draiby from Hadchit.

11.00am 40 Day Victoria Ann Touma wife of Antonios Youssef Melhem from Wadi Qannoubine.

5.00pm One year Fouad Antoun Issa from Tannourine.

Monday 6 December:

10:30am Funeral for the late Jamileh Wadih Maroun from Kfaryachit widow of the late Emile Bechara Alam from Daraya.

6.00pm Sarkis Mikhael Mardini from Harf Ardeh (died in Lebanon).

Tuesday 7 December:

10.30am Funeral for the late Daniel Gebrael Gerges Gebrael from Karm el Mohr.

Wednesday 8 December: Immaculate Conception

5.30pm Sodality mass.

7.00pm 40 Day Isaac Moses from Kfarsghab.

Friday 10 December:

6.00pm 40 Day Jamil Kamel Jabbour (James Tanna) from Kfarsghab.

Saturday 11 December:

6.00pm One year Amale Chehade wife of Michel Fayad Elkoura from Hadchit.

Sunday 12 December: Revelation to Joseph

Masses: 8:00, 9:30 and 11:00 AM – 5:00 and 7:00 PM

5.00pm 40 Day Mounira Malouhi Kanaan widow of the late Youssef Boutros Kanaan from Alma.

الأحد ٥ كانون الأول: أحد مولد يوحنا المعمدان – مار سابا الناسك

القداسات ٨:٠٠، ٩:٣٠ و ١١:٠٠ صباحاً و ٥:٠٠ و ٧:٠٠ مساءً

٩:٣٠ السنة للمرحوم طوني رومانوس الدريبي من حدشيت.

١١:٠٠ أربعون المرحومة فيكتوريا أن توما زوجة أنطونيوس يوسف ملحم من وادي قنوبين.

٥:٠٠ السنة للمرحوم فؤاد أنطون عيسى حرب من تاورين.

الاثنين ٦ كانون الأول:

١٠:٣٠ دفن المرحومة جميلة وديع مارون من كفرياشيت أرملة المرحوم إميل بشارة علم من داريا.

٦:٠٠ المرحوم سركيس مخايل المارديني من حرف أرده (متوفي في لبنان).

الثلاثاء ٧ كانون الأول:

١٠:٣٠ دفن المرحوم دانيال جبرائيل جرجس جبرائيل من كرم المهر.

الأربعاء ٨ كانون الأول: عيد الجبل بلا دنس

٥:٣٠ قداس تجديد الوعد للأخوية بمناسبة عيد الجبل بلا دنس.

٧:٠٠ أربعون المرحوم Isaac Moses من كفرصغاب.

الجمعة ١٠ كانون الأول:

٦:٠٠ أربعون المرحوم جميل كامل جبور (James Tanna) من كفرصغاب.

السبت ١١ كانون الأول:

٦:٠٠ السنة للمرحومة أمال شحاده زوجة ميشال فياض الكورة من حدشيت.

الأحد ١٢ كانون الأول: أحد البيان ليوسف

القداسات ٨:٠٠، ٩:٣٠ و ١١:٠٠ صباحاً و ٥:٠٠ و ٧:٠٠ مساءً

٥:٠٠ أربعون المرحومة منيرة ملوحي كنعان أرملة المرحوم يوسف بطرس كنعان من علما.

ANNOUNCEMENTS

Christmas Program 2021
Sing Hallelujah with Love & Hope
هللي يا محبة رنم يا رجا

WED 15 DEC:
6 PM MASS, 7 PM DAY 1 CHRISTMAS NOVENA

THU 16 DEC:
6 PM MASS, 7 PM DAY 2 CHRISTMAS NOVENA

FRI 17 DEC:
6 PM MASS, 7 PM DAY 3 CHRISTMAS NOVENA
8 PM CAROLS BY CANDLELIGHT | CHRISTMAS FESTIVAL

SAT 18 DEC:
6 PM MASS, 7 PM DAY 4 CHRISTMAS NOVENA

SUN 19 DEC:
MASSES: 8 AM, 9:30 AM, 11 AM, 5 PM & 7 PM
DAY 5 CHRISTMAS NOVENA

MON 20 DEC:
6 PM MASS, 7 PM DAY 6 CHRISTMAS NOVENA

TUE 21 DEC:
6 PM MASS, 7 PM DAY 7 CHRISTMAS NOVENA

WED 22 DEC:
6 PM MASS, 7 PM DAY 8 CHRISTMAS NOVENA

THU 23 DEC:
6 PM MASS, 7 PM DAY 9 CHRISTMAS NOVENA
8 PM SOLEMN ADORATION & PROCESSION UNDER THE STARS | O Come let us adore Him

FRI 24 DEC:
7 AM MASS (ARABIC), 9 AM MASS
6 PM CHRISTMAS VIGIL FAMILY MASS
11 PM The Glorious Birth of our Lord
MIDNIGHT MASS WITH RITE OF ADORATION OF CHRISTMAS

SAT 25 DEC:
The Glorious Birth of Our Lord
CHRISTMAS DAY
MASSES: 8 AM, 9:30 AM, 11 AM, 5 PM & 7 PM

SUN 26 DEC:
Praises of the Mother of God
MASSES: 8 AM, 9:30 AM, 11 AM, 5 PM & 7 PM

FRI 31 DEC:
NEW YEAR'S EVE
MASSES: 7 AM, 9 AM & 6 PM

SAT 1 JAN:
The Circumcision of the Lord Jesus
NEW YEAR'S DAY
MASSES: 8 AM, 10 AM & 6 PM

WED 5 JAN:
Even of the Feast of the Glorious Epiphany
MASSES: 5:30 PM, 7 PM & 10 PM
WITH THE RITE OF BLESSING OF THE EPIPHANY WATER.

THU 6 JAN:
Feast of the Glorious Epiphany of Our Lord
MASSES: 7 AM, 9 AM & 6 PM
WITH THE RITE OF BLESSING OF THE EPIPHANY WATER.

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL
40 ALICE ST, HARRIS PARK NSW 2150 | WWW.OLOL.ORG.AU

Lebanese Family APPEAL

AN APPEAL BY THE MARONITE EPARCHY OF AUSTRALIA TO
SPONSOR A **LEBANESE FAMILY** IN NEED FOR 12 MONTHS

\$50 A MONTH HELPS TO PROVIDE BASIC NECESSITIES FOR A FAMILY

Donations of \$50 per month or \$600 per year
DONATIONS CAN BE MADE USING THE ENVELOPES AT THE CHURCH DOORS
OR BY VISITING MARONITE.ORG.AU/APPEALS

Through your generous support, we supported 510 Lebanese families in 2021.
We hope to continue this initiative and support more families in distress in 2022.

For more information, please contact the Chancery on 02 8831 0000 or info@maronite.org.au

إِسْمُهُ يُوْحَنَّا

"إِنَّ الرَّبَّ دَعَانِي مِنَ الْبَطْنِ وَكُتِرَ اسْمِي مِنْ أَخْشَاءِ أُمِّي" (إش ٤٩: ١). إِنَّا نَحْتَفِلُ بِوِلَادَةِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانِ. إِنَّ كَلِمَاتِ النَّبِيِّ إِشَعْيَا تَنْطَبِقُ جَيِّدًا عَلَى هَذِهِ الشَّخْصِيَّةِ الْكَاتِبَةِ الْكَبِيرَةِ الَّتِي تَتَوَسَّلُ الْعَهْدَيْنِ: الْجَدِيدَ وَالْقَدِيمَ.

فِي اللَّاحِظَةِ الطَّوِيلَةِ لِأَنْبِيَاءِ وَأَبْرَارِ إِسْرَائِيلَ، وَضَعْتَ الْعَنَابِيَّةُ الْإِلَهِيَّةُ يُوْحَنَّا "الْمَعْمَدَانِ" مَبَاشَرَةً قَبْلَ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لَكِي يُعَدَّ لَهُ الطَّرِيقُ بِوَاسِطَةِ التَّبَشِيرِ وَشَهَادَةِ الْحَيَاةِ. "مِنْ بَطْنِ أُمِّي أَنْتَ أَخْرَجْتَنِي" (مز ٧١: ٦).

الْيَوْمَ يُمْكِنُنَا أَنْ نَجْعَلَ هَذَا التَّعَجُّبَ خَاصَّتَنَا. لَقَدْ عَرَفْنَا اللَّهَ وَأَحْبَبْنَا حَتَّى قَبْلَ أَنْ تَتِمَّ أَنْ نُصَيِّبَ مِنَ التَّامَّلِ بِرَوَائِعِ الْخَلِيقَةِ. عِنْدَ الْوِلَادَةِ، يَتَلَقَّى كُلُّ إِنْسَانٍ اسْمًا بَشَرِيًّا. لَكِنْ حَتَّى قَبْلَ ذَلِكَ، هُوَ يَمْلِكُ اسْمًا إِلَهِيًّا: الْاسْمُ الَّذِي بِهِ يَعْرِفُهُ اللَّهُ الْآبُ وَيَحِبُّهُ مِنْذُ الْأَزَلِ إِلَى الْآبَدِ.

هَكَذَا هُوَ الْأَمْرُ لِلْجَمِيعِ، بِدُونِ اسْتِثْنَاءٍ. مَا مِنْ إِنْسَانٍ مَجْهُولٍ عِنْدَ اللَّهِ! لِلْجَمِيعِ قِيَمَةٌ مَتَسَاوِيَةٌ فِي نَظَرِهِ: جَمِيعُهُمْ مُخْتَلِفُونَ، لَكِنْهُمْ جَمِيعًا مُتَسَاوُونَ، وَالْكُلُّ مَدْعَوُونَ لِيَكُونُوا أَبْنَاءَ فِي الْإِبْنِ.

"إِسْمُهُ يُوْحَنَّا" (لو ١: ٦٣). أَكَّدَ زَكْرِيَا لِلْأَهْلِ الْمَتَعَجِّبِينَ عَلَى اسْمِ ابْنِهِمْ بِكَتَابَتِهِ عَلَى لَوْحٍ. اللَّهُ نَفْسُهُ، بِوَاسِطَةِ مَلَائِكَةٍ، أَشَارَ إِلَى هَذَا الْاسْمِ الَّذِي يَعْنِي فِي الْعِبْرِيَّةِ "اللَّهُ يَتَحَنَّنُ". اللَّهُ يَتَحَنَّنُ عَلَى الْإِنْسَانِ: هُوَ يَرِيدُهُ أَنْ يَحْيَا، وَيُرِيدُ خَلَاصَهُ.

اللَّهُ يَتَحَنَّنُ عَلَى شَعْبِهِ: هُوَ يَرِيدُ أَنْ يَجْعَلَ مِنْهُ بَرَكَةً لِكُلِّ أُمَمٍ الْأَرْضِ. اللَّهُ يَتَحَنَّنُ عَلَى الْبَشَرِيَّةِ: هُوَ يَقُودُ مَسِيرَتَهَا نَحْوَ الْأَرْضِ الَّتِي يَسُودُهَا السَّلَامُ وَالْعَدْلُ. كُلُّ ذَلِكَ مَدُونٌ فِي هَذَا الْاسْمِ: يُوْحَنَّا!

القَدِيسُ يُوْحَنَّا بُولْسُ الثَّانِي بَابَا رُومَا

مَعَ مَارِ يَوْسُفَ نَصَلِّحُ...

أَيُّهَا الْقَدِيسُ الْجَلِيلُ مَارِ يَوْسُفَ سَوْسَنُ النِّقَاوَةِ وَعَزْرَفُ الْقِدَاسَةِ الزَّكِيَّةِ الرَّائِحَةِ، الْمُنْتَقَبُ مِنْ الثَّالُوثِ الْأَقْدَسِ مُرَبِّيًا أَمِينًا لِلْإِبْنِ الْوَحِيدِ الْكَلِمَةِ الْمَتَجَسِّدِ، يَا نُمُودَجَ الْعِفَّةِ وَمِثَالِ الْبِرِّ، يَا مَنْ اسْتَحَقَّقْتَ أَنْ تُدْعَى صِدِّيقًا بَارًّا وَصَفِيًّا نَقِيًّا لِأَنَّكَ فَتَتْ طَهَارَةً عَلَى الْبَتُولِينَ وَسَمَّوْتَ فَضْلًا عَلَى الْأَبَاءِ وَالْأَنْبِيَاءِ لَكُونِكَ صِرْتَ أَبَا مُرَبِّيًا لِيَسُوعَ الْمَتَّائِسِ وَعُرُوسًا لِمَرْيَمَ الْبَتُولِ وَالِدَتِهِ الْكَلْبِيَّةِ الْقِدَاسَةِ وَمُسَاعِدًا لِهَمَا فِي احْتِيَاجَاتِهِمَا، فَعِيمَا نَحْنُ مُتَحَقِّقُونَ أَنَّ مَا مِنْ أَحَدٍ قَدْ اسْتَفَادَ بِكَ وَخَذَلْتَهُ وَلَا طَلَبَ نِعْمَةً مِنَ اللَّهِ بِشَفَاعَتِكَ إِلَّا نَالَهَا، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ مِنْ أَعْمَاقِ شَقَائِنَا لَكِي تَسْتَعِذَّ لَنَا نَحْنُ الْمُنْفَتِينَ فِي هَذَا الْوَادِي وَادِي الدَّمُوعِ مِنْ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ نِعْمَةَ الطَّهَارَةِ وَنِقَاوَةِ الْقَلْبِ الَّتِي لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ خَلُوقًا مِنْهَا، أَنْ يُشَاهِدَهُ تَعَالَى فِي مَجْدِ الْفَرْدُوسِ الْخَالِدِ فِي السَّمَاءِ وَأَنْ يَمُنَّخَنَا خُبْرًا حَارًّا لِيَسُوعَ وَمَرْيَمَ اقْتِدَاءً بِكَ وَنِعْمَةً فَعَالَةً لَكِي نَطَاقِبَ بَيْنَ إِرَادَتِنَا وَمَشِيئَتِهِ تَعَالَى. فَكُنْ لَنَا إِذَا أَيُّهَا الْقَدِيسُ الشَّفِيعُ الْمُقْتَدِرُ مُرْشِدًا وَقَائِدًا، وَمَحَامِيًا فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ، وَعَوْنًا لِلْحَصُولِ عَلَى نِعْمَةِ الثَّبَاتِ إِلَى النَّفْسِ الْأَخِيرِ، لَكِي نَمُوتَ نَظِيرَكَ بَيْنَ يَدَيِ يَسُوعَ وَمَرْيَمَ. وَنَشْرَكَكَ مَعَكَ فِي الْمَجْدِ الْأَبَدِيِّ الَّذِي لَا يَزُولُ وَنُسَبِّحَ اسْمَ الرَّبِّ خَالِقِنَا فِي ذَلِكَ الْمُلْكِ الْمُخَلَّدِ إِلَى أَبَدِ الْآبَدِينَ... آمِينَ.



www.saintrefqa.com

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, All souls who have no one to pray for them, Zahie & Amal Costantine Al Khoury (B) Charbel Bazouni & Hamid & Barbara Bazouni, Boulos Bayssari & Deebe Bayssari & Elias Bayssari (C) Akl & Saide Chebat (D) (E) Azar Estephane (F) (G) (H) Anis & Maureen Jamil Haddad, Raymond Hannie, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Fred Issa (J) Youssef & Ghanajeh Joseph & Family, Elias & Mariam Jahjah (K) Tanios Elias Kazzi & Family, Sarkis Chucri Khoudair (L) Peter & Mary Lichaa (M) Youssef & Ghssoun Maroon, Charlie Boutrous Moussa, Robert Charlie Moussa, Betty Merhi, Youssef Moussa & his son Hanna & his brother Moussa & Frances Moussa (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Peter Chehade Roumanos, Jamal Roumanos (S) Youssef Mikhael Shaheen, Nabih Saad & his children Kevin & Emille, Sassine Grandchildren (T) Jamil Kemil Tanna (U) (V) (W) (X) (Y) (Z)



المحطة الرابعة في هذا الزمن المبارك لميلاد ربنا هي ولادةٌ سابقة، يوحنا المعمدان. تُكرّس كنيسةنا المارونية خلال هذا الزمن أسبوعاً كاملاً للتأمل بهذا الرجل والنبي العظيم. خلافاً لما يعتقد كثيرون، كان يوحنا آخر الأنبياء الذين سبقوا يسوع. في ليتورجيتنا المارونية هذا الأسبوع، تصف الحساية يوحنا كالتالي: "يا عهداً توسط العهدين فحتم الناموس وبدأ البشارة الجديدة". كانت رسالة يوحنا مزيجاً من العهدين القديم والجديد. هكذا عبّر بينهما وجمعهما معاً. الرسالة التي ركّز عليها يوحنا من العهد القديم كانت "غضب الله". رسالة يوحنا الرئيسية وبشارته أتيا قبل أن يبدأ يسوع تعليمه وشكلاً علامة بداية تغيير جذري لتعليم العهد القديم. ففي العهد القديم كانت التضحية بالحيوانات المقامة داخل الهيكل في أورشليم هي الطريقة لغسل الخطايا. أما يوحنا، فقد نادى بالحاجة إلى التوبة والعماد والاعتراف بالخطايا على أنها الطريقة الجديدة. يسوع أكمل ما مهّد له يوحنا. لم يبلغ يسوع يوحنا ولم يحل مكانه بل أكمل ما جاهد من أجله. لا يريد الله أن يمحو شخصياتنا الفريدة، بل يتشوّق ليرانا نتفتّح وننمو في كل ما خطط له من أجله. شخصيتنا ليست شيئاً يمكن تجاوزه حتى يستطيع الله أن يستخدمنا، لا بل لدى الله مهمات فريدة لكل شخص منا نستطيع وحدنا إنجازها.

معلّم فريد آخر وركن من أركان إرثنا وإيماننا الماروني هو القديس نعمة الله الحريدي الذي نحتفل بعيدة أيضاً هذا الأسبوع. تحلّى القديس نعمة الله بميزات أربع: أولاً، حبّه للقران المقدس؛ ثانياً، اهتمامه البالغ بإخوته الرهبان؛ ثالثاً تواضعه؛ ورابعاً، حبه للعدراء مريم وتكرسه لها. في كانون الأول ١٨٥٨، وفيما كان يعلم في دير كفيفان، أصيب بمرض حاد. ساءت حالته، ما أدى إلى وفاته في ١٤ كانون الأول. مات وهو يحمل أيقونة للعدراء قائلاً: "يا مريم، أسلمك روعي". فلتكن صلوات هذين الرجلين العظميين معنا دائماً.

التحضيرات لعيد الميلاد مستمرة، لكي نعيش معاً فرحة العيد وبهجة الزمن تحت عنوان: "هلي يا محبة رنم يا رجاء". أشجع الجميع على المشاركة في تساعية عيد الميلاد والتي تبدأ يوم الأربعاء في ١٥ كانون الأول، الساعة ٧ مساءً، باللغتين العربية والإنكليزية. التساعية فرصة رائعة لكي نصلي معاً، عائلة واحدة، نتطلع بشوق لميلاد طفل المغارة. أرجو أن تضعوا التساعية في برنامجكم الأسبوعي وتدرجوها على لائحة ما يجب القيام به خلال زمن الميلاد. العيد الحقيقي هو أن نكون فعلاً مع صاحب العيد، ربنا يسوع المسيح.

أود أيضاً أن أحث الجميع على أن يكونوا جزءاً من حملتنا لدعم أهلنا في لبنان والحفاظ على كرامتهم من خلال المشاركة في حملة دعم عائلاتنا في الوطن الأم والتي تقوم بها أبرشيتنا. ولنتذكر دائماً أن كل شيء لدينا، إنما هو من فضل الرب وسخائه علينا، وأن ما ننقاسه مع أهلنا وإخوتنا، إنما هو من خير الرب، رب كل خير. وبنعمة الرب، سنتمكن من تقاسم الخيرات مع أطفالنا في لبنان، بحيث استعطينا أن نجتمع من خلالكم ومن قجج أطفالنا هنا، ثمن هدايا لـ ٤٦٢٥ طفلاً وطفلة في لبنان، لكي نضع بسمه على وجوههم في العيد. وسوف تصدر تقريرٌ عن ذلك بعد العيد. وبالمساء ذاته، نستطيع اليوم أن نساهم في حملة دعم عائلاتنا في لبنان، وننقاسم معها اللقمة، ونرفع كرامتها وكرامتنا عالياً. عهدنا عهد الرب، طفل المغارة، الذي جاء يوحنا سابقه ليشهد له، والذي شهد له قديسونا، والذي نشهد له نحن أيضاً اليوم، بكل خير نفعله.

الخوي طوني سركيس

عقيدة "الحبل بها بلا دنس"

عقيدة الحبل بها بلا دنس هي الأولى من حيث الأهمية وذلك لما يدور حولها من جدال وحوار مع الطوائف الأخرى حيث أنها من أول العقائد التي أعلنت من عقائد مريم لأنها حسب الترتيب التاريخي تكون عقيدة الحبل بها بلا دنس الثالثة، وقد أعلنت في ٨ كانون الأول سنة ١٨٥٤ وحدها البابا بيوس التاسع، وقد أعلنها البابا على أنها عقيدة موحاة فلذلك على كل مؤمن داخل الكنيسة الكاثوليكية أن يؤمن بهذه العقيدة، ولهذا فمن المهم معرفة نص العقيدة التي تدعونا الكنيسة للإيمان بها.

نص العقيدة

إن الطوباوية مريم العذراء حفظت معصومة من كل دنس الخطيئة الأصلية منذ اللحظة الأولى من الحبل بها، وذلك بامتياز ونعمة خاصة من الله القدير بالنظر إلى استحقاقات يسوع المسيح فادي الجنس البشري

شرح نص العقيدة

الهدف من نص العقيدة هو تبرئة العذراء من أي علاقة بالخطيئة أي أنها ظاهرة تماماً ليس لها خطيئة أصلية أو شخصية منذ اللحظة الأولى التي حبل بها وحتى وجودها كإنسان، نظراً للمكانة التي ساحتها مريم بأن تكون أماً لله تعالى.

تأمل في الإنجيل

حان وقت الأليصابات لتلد فولدت ابناً...
أليصابات كانت عاقراً ولكن تدخل الله في حياتها أعاد لها الخصوبة فحبلت وولدت... ولكن، روحياً، تدعونا هذه الجملة ليسأل كل واحد منا ذاته: كم مرة تدخل الله في حياتي منذ ولادتي وحتى اليوم وزرع في الكثير من النعم الروحية والمادية ومع ذلك لم ألد حتى الآن يسوع الذي أحمله في أحشاء قلبي وفكري وروحي في أفعالي وأقوالي وأفعالي؟!
نسمة يوحنا... انفتح فمها وانطلق لسانه فتكلم ومجد الله "يوحنا" ومعنى اسمه "حنان الله" لأنه سيكون آخر الأنبياء والمكلف بتمهيد الطريق لمن هو الحنان بالمطلق والمحبة القصوى: يسوع أي الله يخلص.

ما عسى أن يكون هذا الطفل لأن يد الرب كانت معه هذا المقطع موجه إلى ضمير كل من سيلقي بطفل أو سيرتي طفلاً أو سينجب طفلاً...

فيد الله كانت مع يوحنا وهي أيضاً تسعى لتحمل وتحمي كل طفل أرادته الله أن يمر في هذه الحياة... شرط أن نسمح لها، نحن الكبار، بأن تقوم بدورها كاملاً...

ميلاد يوحنا المعمدان مهّد لولادة يسوع... وهو يدعونا لنسأل ذواتنا: هل هيأنا ليسوع المسيح المكان اللائق في قلوبنا؟!



الخبر السّار من رعيّتك

أحد مولد يوحنا المعمدان

Sing Hallelujah with Love & Hope
هللي يا محبة رنم يا رجاء

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

"وَأَنْتَ، أَيُّهَا الصَّبِيُّ، نَبِيُّ
الْعَلِيِّ تَدْعَى، لِأَنَّكَ تَمِيرُ أَمَامَ
وَجْهِ الرَّبِّ لِتَعْدَّ طَرَفَهُ."

لوقا 1:76

الإنجيل

الرسالة

يَا إِخْوَتِي، قُولُوا لِي، أَنْتُمْ الَّذِينَ تُرِيدُونَ أَنْ تَكُونُوا فِي حُكْمِ
الشَّرِيعَةِ، أَمَا تَسْمَعُونَ الشَّرِيعَةَ؟ فَإِنَّهُ مَكْتُوبٌ: كَانَ لِإِبْرَاهِيمَ
ابْنَانِ، وَاحِدٌ مِنَ الْجَارِيَةِ، وَوَاحِدٌ مِنَ الْخُرَّةِ. أَمَّا الَّذِي مِنَ
الْجَارِيَةِ فَقَدْ وُلِدَ بِحَسَبِ الْجَسَدِ، وَأَمَّا الَّذِي مِنَ الْخُرَّةِ فَبِقُوَّةِ
الْوَعْدِ. وَفِي ذَلِكَ زَمَرٍ: فَسَارَةٌ وَهَاجِرٌ تَمَثِّلَانِ عَهْدَيْنِ، عَهْدًا
مِنْ جَبَلِ سَيْنَاءَ يَلِدُ لِلْعُبُودِيَّةِ، وَهُوَ هَاجِرٌ؛ لِأَنَّ هَاجِرَ هِيَ
جَبَلُ سَيْنَاءَ الَّذِي فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، وَتَوَافِقُ أُورُشَلِيمَ الْخَالِئَةَ،
لَأَنَّهَا فِي الْعُبُودِيَّةِ هِيَ وَأَوْلَادُهَا. أَمَّا أُورُشَلِيمُ الْعُلْيَا فَهِيَ خُرَّةٌ،
وَهِيَ أُمْنَاءُ؛ لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: «إِفْرَحِي، أَيُّهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ؛
إِنْدَفِعِي بِالْكَثْرَةِ وَاصْرُخِي، أَيُّهَا الَّتِي لَمْ تَتَخَضَّضْ؛ لِأَنَّ أَوْلَادَ
الْمَهْجُورَةِ أَكْثَرُ مِنْ أَوْلَادِ الْمُتَزَوِّجَةِ». أَمَّا أَنْتُمْ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ،
فَأَنْتُمْ أَوْلَادُ الْوَعْدِ مِثْلُ إِسْحَقَ. وَلَكِنْ، كَمَا كَانَ حَبْنِيزُ الْمُؤَلَّودِ
بِحَسَبِ الْجَسَدِ يَضْطَهُدُ الْمُؤَلَّودَ بِحَسَبِ الرُّوحِ، فَكَذَلِكَ الْآنَ
أَيْضًا. وَلَكِنْ مَاذَا يَقُولُ الْكِتَابُ؟ «أَطْرُدِ الْجَارِيَةَ وَابْنَهَا، لِأَنَّ
ابْنَ الْجَارِيَةِ لَا يَرِثُ مَعَ ابْنِ الْخُرَّةِ». إِذَا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، لَسْنَا
أَوْلَادَ جَارِيَةٍ، بَلْ أَوْلَادُ الْخُرَّةِ. إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ خَرَزَنَا لِتَنْقِي
أَحْرَارًا. فَابْتَنُوا إِذَا وَلَا تَعُودُوا تَخَضَّعُونَ لِغَيْرِ الْعُبُودِيَّةِ.

غل ٢١:٤ - ١:٥

قَدَاسَاتُ يَوْمِ الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليفي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليفي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليفي) ٧:٠٠ (إنكليفي)

قَدَاسَاتُ الْأَسْبُوعِ

الاثنين، الثلاثاء، الخميس والجمعة: ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً؛ الأربعاء: ٧:٠٠ و ٩:٠٠ صباحاً، ٥:٣٠ و ٧:٠٠ مساءً؛ السبت: ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَاسَاتُ الْأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً - ٢٤ ساعة سجود أمام القديان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً



صلاة

يا رب، نَشْكُرُكَ عَلَى خَدَانِكَ الَّذِي
أَظْهَرْتَهُ فِي مِيلَادِ يوحنا المعمدان،
وَالَّذِي يَتَجَلَّى فِي حَيَاتِنَا فِي كُلِّ مَرَّةٍ
نَتَصَالَحُ مَعَكَ فِيهَا، فِي سِرِّ
الْمُصَالَحَةِ. أَهْلُنَا لِنَكُونَ عَلَى الدَّوَامِ
شُهَدَاءَ لِهَذَا الْحَنَانِ بَيْنَ أَهْلِنَا وَرِفَاقِنَا
فَنَسْتَحِقَّ الْمُشَارَكَةَ فِي سِرِّ خُصُورِكَ
الدَّائِمِ بَيْنَنَا، سِرِّ الْإِفْخَارِ سِتِيَا، لِنَسْتَعِدَّ
لِلتَّوَكُّدِ الدَّائِمِ فِيكَ، فِي النَّبِيِّ السَّمَائِيِّ،
يَا رَبَّنَا وَالْهَنَاءَ لَكَ الْمَجْدُ إِلَى الْأَبَدِ،
أَمِينَ.